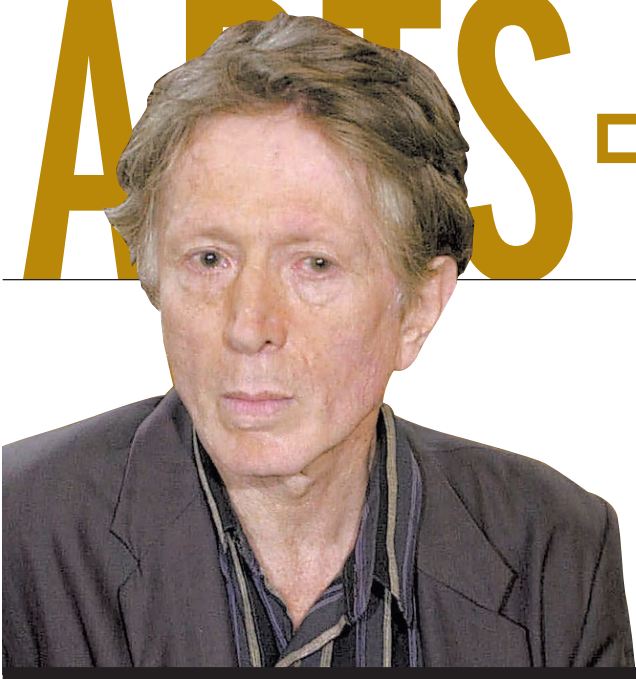


# ARTS + SPECTACLES



**Le Goncourt  
à Schuhl**

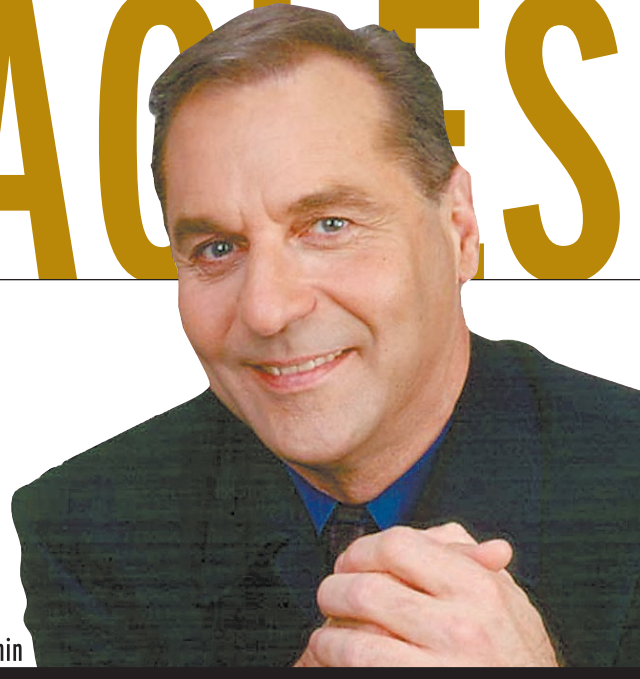
Page 5

Jean-Jacques Schuhl

**Seul Jasmin  
accueillera Céline**

Page 2

Michel Jasmin



CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 31 OCTOBRE 2000

La Presse

## Véronique Cloutier comme chez elle à la *Fureur* française

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE  
collaboration spéciale

PARIS — Deux minutes avant que ne commence l'enregistrement de sa première *Fureur* française, hier soir, Véronique Cloutier ne cachait pas son trac. Mais ça n'a pas duré. Dix minutes plus tard, au milieu d'un gigantesque bordel, typique des enregistrements de variétés à la télé française, elle était déjà dans le bain, et l'affaire était lancée. Après tout, c'était à peu de choses près la même *Fureur* qu'à Montréal, et trois de ses invités (les plus connus) étaient Isabelle Boulay, Kavanagh et Garou. Un environnement familial.

Difficile de se faire une idée sur la manière dont les téléspectateurs français, le 18 novembre prochain, au « prime time », réagiront à cette nouvelle figure, après avoir vu l'animateur Arthur à cette même place. À la télévision française, l'enregistrement est totalement morcelé, on s'arrête pratiquement après chaque séquence de cinq minutes, parfois on reprend entièrement une chanson et de toute manière tout le matériel est destiné à un savant montage. Ajoutez à cela que tout se fait dans un brouhaha indescriptible, que les coulisses, les loges et les abords du plateau grouillent d'agents, d'assistants, de copains, de fiers à bras, de danseurs et de danseuses en train de répéter ou de faire des exercices. Sans oublier une sorte de hangar improbable baptisé « salon VIP », où s'entassaient quelque 200 nouveaux copains ou cousins de membres de l'organisation.

Plutôt optimiste de nature, Mario Lefebvre, désormais bras droit de la maison de production de René Angélil — et principal responsable du lancement de l'album de Garou dans une semaine — estimait que « Véronique a rempli son contrat ». Selon lui, il y avait davantage d'osmose entre Véronique Cloutier et le public en studio que sous l'ère d'Arthur. « Les gens, dit-il, participent plus franchement, il y a plus d'entrain. »

L'impresario français Georges Mary, installé sur une expérience de trente ans dans le milieu du showbiz français, avait l'air de penser la même chose — mais attendait quand même de voir le résultat fini (et les chiffres d'audience) avant de se prononcer.

« En réalité, explique-t-il, il y a d'abord une première raison au fait qu'on soit allé chercher Véronique : l'audience d'Arthur avait commencé à baisser. Et à TF1, première chaîne commerciale avec de 35 à 40 % de parts du marché, on n'attend pas longtemps avant de réagir. Arthur lui-même, bien qu'il produise l'émission, a parfaitement compris et n'a pas insisté : lui ferait autre chose et il trouverait un remplaçant. Il se trouve que la *Fureur*, au Québec, fait une audience incroyable d'un million de spectateurs. Un triomphe.

« Il y a aussi le fait que, désormais, l'accent québécois est presque banalisé à la télé française. Après cinq minutes, les gens n'y font plus attention — c'est le cas avec Julie Snyder, même si elle a de la difficulté contre TF1 à cette heure-là. Et finalement, si l'on veut prendre une animatrice de variétés, on a de la difficulté à en trouver une vraiment populaire en France. Elles sont belles, elles sont élégantes, mais elles n'ont pas le genre sympathique, spontané, simple. Je vais vous dire : Véronique est directe, sympathique, propre sur elle. Et surtout, elle n'est pas snob, qualité rare par ici. »

Seule vedette invitée (en dehors des « joueurs », au

nombre de dix), Patrick Bruel, qui interprétait deux chansons à lui, est arrivé là-dedans en terrain familial. « J'ai fait la *Fureur* à Montréal avec Véronique, je la refais ici avec Véronique. Pourquoi elle à TF ? Tout simplement parce qu'elle fait un triomphe au Québec et que dans le domaine des variétés, il n'y a presque plus de frontières entre Paris et Montréal. »

Avant de se jeter dans l'arène, M<sup>lle</sup> Cloutier a juste eu le temps de dire qu'elle trouvait tout à fait normal d'être jugée le 18 novembre prochain à la fois sur sa prestation et les chiffres d'audience. « La télé, c'est comme ça, et puis je n'ai rien abandonné de ma

carrière à Montréal en venant à Paris pour trois jours. » Si le verdict est favorable, il y aura encore deux ou trois « spéciales *Fureur* » à TF1 d'ici à l'été prochain. Avec notre vigoureuse animatrice, qui avait l'air finalement moins effrayée par l'ampleur désordonnée de la machine TF1 autour d'elle — sans parler des longueurs extravagantes des enregistrements. Pour un enregistrement qui devait théoriquement commencer à 21 h, on n'avait fait à minuit que la moitié de l'émission et les plus optimistes espéraient sortir de là vers 2 h du matin.

Tout cela n'empêchait pas Guy Cloutier et sa célèbre progéniture de programmer une conférence de presse pour ce matin aux Champs-Élysées pour tirer les premières conclusions de cette affaire. En attendant le jour fatidique : y aura-t-il huit, dix ou onze millions de téléspectateurs ? Sur TF1, une émission programmée pour faire dix millions (et 38 % de parts du marché) n'a pas le droit de faire moins.



PHOTOTHÈQUE La Presse ©  
Véronique Cloutier pourrait animer deux ou trois autres spéciales *Fureur* à TF1 d'ici l'été.

## Départ forcé du directeur du Centre d'histoire de Montréal

STÉPHANIE BÉRUBÉ

IL Y A de ces décisions qui ne font pas l'unanimité : la semaine dernière, Jean-François Leclerc, qui dirige le Centre d'histoire de Montréal depuis quatre ans, apprenait qu'il devait plier bagage. Celui qui a donné un nouveau souffle à la petite institution du Vieux-Montréal, qui possède une maîtrise en muséologie et une autre en histoire, sera remplacé par une employée de la Ville qui a préséance sur son poste. Celle qui doit lui succéder occupait jusqu'à maintenant un emploi de responsable du secteur... des arts visuels !

Si plusieurs trouvent la situation

hautement désolante, elle semble irrévocable. Bruno Blache, commissaire au Service de la culture de la Ville, explique que la future directrice, qu'il refuse d'identifier puisque l'affectation n'est pas encore en vigueur, est une employée permanente. Elle a donc priorité sur tous les employés auxiliaires ; Jean-François Leclerc fait partie de cette catégorie de travailleurs. « Il s'agit là d'un cas de revendication syndicale typique », indique Bruno Blache qui avoue que la situation est déplorable, nonobstant les qualités certaines de la future directrice.

On s'en doute, au Centre d'histoire, le moral de l'équipe est à plat. D'après Nicolas Chebin, histo-

rien de formation et de profession, qui est au Centre depuis cinq ans, Leclerc est au coeur d'un maelström administratif révélateur de deux problèmes.

D'abord, il rappelle le statut précaire des employés auxiliaires qui vivent entre deux chaises. Au Centre d'histoire, huit personnes travaillent à plein temps, mais aucune n'a le statut d'employé permanent. Pas même l'adjointe du directeur, qui y est pourtant depuis une décennie. Selon l'historien, la majorité des employés de la Ville qui sont au Service de la culture serait dans la même situation. Jean-François Leclerc note que cela a comme effet de freiner la vision chez ces

employés pouvant être mutés du jour au lendemain. Or, dit-il, dans une institution à vocation culturelle, on a justement besoin d'une grande dose de vision.

L'autre problème que soulève la situation actuelle tourne autour du statut même du Centre d'histoire, qui fait partie du réseau des maisons de la culture et qui n'est pas considéré comme un musée. « Je pense qu'il faudrait que l'on reconnaisse un statut particulier au Centre », avoue Jean-François Leclerc. Selon la définition du Service de la culture, il s'agit « d'un lieu de diffusion culturelle à vocation historique et patrimoniale ». On ne peut le considérer comme un musée

puisqu'il n'a pas de vocation de conservation. « C'est un débat un peu vilain : la distinction entre les deux étant assez ténue », soutient pour sa part Nicolas Chebin, qui rappelle l'imposante collection d'artefacts que possède le Centre.

Autre différence notable, il faut payer pour visiter le Centre, alors que l'on a accès gratuitement aux maisons de la culture. De plus, explique Nicolas Chebin, 50 % des visiteurs du Centre sont des touristes. Plus de 40 000 personnes ont visité l'ancien poste de pompiers de la place d'Youville, l'année dernière.

Voir FORCÉ en C3

# Céline Dion ne se confiera qu'aux deux Michel: Jasmin ici, Drucker en France



LOUISE COUSINEAU  
TELEVISION

Quand j'ai demandé à Michel Jasmin comment il avait obtenu son entrevue exclusive avec Céline Dion qui sera à l'affiche de TVA probablement avant les Fêtes, mais à une date encore indéterminée, il répond en riant: « Peut-être parce que je suis le seul à l'avoir demandée ! »

Il a sollicité l'entrevue en août dernier. Il aurait voulu avoir Céline à Québec pour la première de sa nouvelle émission quotidienne qui passe à midi et demi au réseau TVA.

Ça ne s'est pas passé comme ça. Mais René Angélil l'a rappelé début octobre et lui a dit que seulement deux personnes feraient une entrevue avec Céline Dion à la télé. Michel Jasmin ici et Michel Drucker en France. Au Gala des Gémeaux, Michel Drucker a dit à notre Michel que la sienne serait sans doute diffusée en janvier.

TVA refuse de dire quand l'entrevue sera diffusée. Ce sera en soirée, ça durera plus d'une heure. Comme les sondages d'automne

finissent le 22 novembre, on peut imaginer que TVA aimerait bien que ça se fasse d'ici ce temps-là: on imagine la curiosité des téléspectateurs qui ont peu vu Céline depuis sa retraite le 31 décembre. Mais une porte-parole de TVA affirme que rien n'est confirmé.

Impossible également de savoir quel cachet TVA versera à Céline pour cette entrevue qui devrait lui attirer des records d'audience.

Les deux Michel ont été agréés parce que René Angélil se rappelle que c'est Jasmin qui a lancé Céline ici, le 19 juin 1981, alors qu'elle avait chanté la jolie chanson *Ce n'était qu'un rêve* écrite par sa mère, et Michel Drucker qui l'a lancée en France.

Michel Jasmin se rendra à Jupiter où Céline habite presque tout le temps depuis qu'elle est enceinte. Il me raconte qu'elle a renoncé au golf et à la plupart des voyages en avion: elle ne veut prendre aucun risque inutile. Et que les derniers tests de René démontrent qu'il va bien.

Est-il un fan? M. Jasmin a une réponse étonnante. « Je suis un fan, oui, mais je ne suis pas impressionné, je suis ému par son succès. »



Michel Jasmin



Michel Drucker

Il se prépare en lisant le livre que Céline vient d'écrire avec Georges-Hébert Germain, mais jure que l'entrevue ne sera pas faite pour ploguer le livre.

Céline Dion doit accoucher autour du 14 février.

mais ça ne sera pas sa dernière parce qu'elle est excellente. Et sans parti pris. Il a travaillé avec les historiens René Durocher et Jacques Lacoursière.

Les plus vieux se rappellent de notre Révolution tranquille, cette période très courte où le Québec est entré dans la modernité après la mort de Duplessis. Et c'est justement ce qu'on découvre en regardant la série: combien tout ça s'est fait vite. Mais nous avions tellement de retard.

La série fait un survol des causes du changement, l'arrivée de la télévision notamment en 1952, et a retrouvé des images éloquentes. Lorsque Pierre Elliott Trudeau se lance en politique, on le voit faire trois plongeurs compliqués dans une piscine. Les chansons qui nous ont fait vibrer sont servies en trame sonore. Le grand branle-bas culturel est évoqué avec brio.

Vous aurez les larmes aux yeux quand on évoquera l'intensité de cette époque où le Québec a pris conscience de lui-même. L'époque où tout était possible. Quatre épisodes seulement: L'effervescence de 60 à 66, L'impatience de 66 à 70, La violence de 70 à 76 (l'élection du Parti québécois) et les années de 1976 à 80 dont le titre n'est pas encore trouvé.

La série passera en version écourtée à TVA la saison prochaine. N'attendez pas. C'est trop bon.

## La vraie histoire populaire, c'est à Télé-Québec demain

JE MANQUE D'ESPACE pour vous raconter le bonheur qui vous attend demain soir à 20 h à Télé-Québec, alors que commencera la série documentaire *Une révolution tranquille - Une histoire populaire du Québec*.

Dimanche soir, j'ai renoncé à m'intéresser à la lourde série historique de Radio-Canada, qui est de la bonne histoire, mais de la pauvre télévision. La série de Télé-Québec est de la bonne télévision. Elle a été scénarisée et réalisée par Jacques Cossette-Trudel, un des felquistes qui ont enlevé le diplomate James Richard Cross. Sa première oeuvre télévisée,

## CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ présente L'ORDRE NATIONAL DU MÉRITE AGRICOLE

CE SOIR 19 h 30  
Animée par Pascale Tremblay

Une émission spéciale qui trace le portrait des meilleurs agriculteurs-producteurs-chefs d'entreprise québécois.



Télé-Québec  
VENEZ VOIR AILLEURS!

www.telequebec.qc.ca

## VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

### Louise Cousineau

#### 19:30 a - LA FACTURE

Un chiro propose l'autoguérison pour le cancer du sein. Marché gris de téléviseurs américains non garantis au Canada.

#### 20:00 a - BOUSCOTTE

Après l'épisode du bal costumé de la semaine dernière, la vie compliquée reprend son cours et Marie-Victor qui sait qu'il est cocu noie son chagrin.

#### 20:00 o - GRANDS REPORTAGES

Le deuxième est intéressant: rencontre avec des ex-gais qui se sont mariés et sont pères de famille et qui expliquent leur «guérison» par leur appartenance à un mouvement de droite qui les convainc de leur hétérosexualité.

#### 20:00 x - MUSICOGRAPHIE

Françoise Hardy, qui a immortalisé *Tous les garçons et les filles de mon âge* dans les années 60 et dont la carrière marche toujours.

#### 21:00 3 - BIOGRAPHIES

Boris Karloff, l'acteur britannique qui a joué dans maints films d'horreur. On verra aussi Carol Burnett et sa fille Sara Karloff.

#### 21:30 A - UNE FAMILLE COMME LES AUTRES

On fête l'Halloween et Ariane devra subir une 5e opération à l'oreille.

#### 22:30 r - LE GRAND BLOND

Dan Bigras et Laurence Jalbert. Au Club Labrèche: Marie-Josée Taillefer et Anne Dorval.

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
a v	Ce soir	Élections 2000 - Le Journal	Virginie	La Facture	Bouscotte		Le Canada: une histoire populaire - À l'assaut du continent		Le Téléjournal/Le Point		Sport	Découverte (23:18)	4	4
c j	La TVA 18 heures	Piment fort / Mario Jean	Lampe magique	La Série du peuple	Histoires de filles	Km/h	Rue L'Espérance		Le TVA	Le Grand Blond avec un show sournois / Dan Bigras		Sports	7	7
y A	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Les 400 CouÛts	Cultivé et bien élevé	National Geographic / Tonnerre sur la montagne		Délirium	Une famille comme...	Anima	L'Effet Dussault	Les 400 CouÛts	Les Choix de Sophie	8	8
z H	Grand Journal (17:00)	Flash / Benoît Brière	Les Gingras-Gonzalez	Coroner	Cinéma / OBSESSION FATALE (5) avec Kurt Russell, Ray Liotta				Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	5	5
t	Pulse	Access H.	Becker	JAG	Dark Angel		Once and Again		CTV News	Pulse/Sport	11	11		
l	News	Wheel of...	Jeopardy	Who Wants to be a Millionaire?	Drew Carey	Geena Davis				News	45	58		
CBC h	CBC News: Canada Now	Life & Times	Market Pl.	Venture	Canada: A People's History		The National / CBC News		Nat. Update	Canada...	13	13		
ABC D	News	ABC News	Spin City	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?	Dharma &...	Geena Davis	Once and Again	News	Night. (23:35)	22	22		
CBS b	News	CBS News	E.T.	Jag	60 Minutes II		Judging Amy			Late (23:35)	21	21		
NBC g	News	Night. News	Jeopardy	Wheel of...	M. Richards	3rd Rock...	Frasier	Just Shoot...	Dateline NBC	Tonight (23:35)	20	23		
J	Newshour	Nightly Bus.	Burt Wolf	Building Big / Tunnels (5/5)	Nova / The Holocaust on Trial		VPR's Election Switchboard Debate		Frontline	43	20			
O	BBC News	Nightly Bus.	Newshour	Cinéma / AFTER THE THIN MAN (4) avec William Powell	American Justice		Cinéma / CURSE OF THE... (21:55) ... (23:05) ... (23:35)		46	24				
1	Night Court	NewsRadio	Law & Order	Biography / Farrah Fawcett	American Justice		Investigative / Cold Case Files	Law & Order	47	39				
2	Jazz Box / ...marchent debout	Videos	Jim Norman	Cirque du Soleil	Cinéma / KISMET (5) avec Howard Keel, Ann Blyth		NYPD Blue		72	34				
3	Contact Animal / Pataparou	Méga Construction	Super Structures	Biographies / Boris Karloff	L'Homme de six millions	Cinéma / LA MALÉDICTION...			31	31				
	...DW-tv	Philippines	Rete Italia...	Téléroman italien / Felicità...	Mini-série	Chronique...	Palestine...	La Voix d'Égypte	Philippines	14	14			
(	Planification de la retraite	...Retraite	Grammaire	Idées Repas	Multimédia	Le Monde à la carte	D'un parent	Justice des mineurs	In Focus	18	26			
5	Crocodile Hunter	@discovery.ca	Wild Discovery / Buffalo	Exhibit A	Impact	Danger Zone	@discovery.ca		37	37				
	Prêt à partir	...dehors	Escapades...	...l'aventure	Golfs...	Lonely Planet	Aventures, Cécile Dechambre	Prêt à partir	23	51				
-	Little Lulu	Lion King's	Gargoyles	Alf	...I Shrunk the Kids: TV Show	Cinéma / MOM'S GOT A DATE WITH A VAMPIRE	Cinéma / BEETLEJUICE (4) avec Alec Baldwin		68					
6	Sabrina	Drew Carey	7th Heaven	That '70s Show	Titus	Dark Angel	Roswell	Change of...	Star Trek	36	46			
w	... (17:30)	First Nat.	Student...	E.T.	Dharma &...	Frasier	Cursed	Bob &...	Two Guys...	Prime Bus.	Sportsline	3	3	
	La Face cachée de l'Histoire	L'Histoire à la une	La Guerre du siècle	Histoires de trains	Shaka Zulu	L'Histoire à la une	25	53						
	It Seems...	True Action	Scattering...	Historylands	Turning Points	The Celts	Cromwell's Forgotten Wreck	Tour of Duty	49	47				
	...Doctor	Life... Pets	The Wave	TV Guide	First Day	...Homes	Extra	Real World	...Families	Do for Love	First Day	...Homes	71	29
x	Hard Rock Live - Season III	Ed Sullivan	Pop up...	Musico-graphie / F. Hardy	Single Luck	Duo Benezra	Hard Rock Live - Season III	Musico-graphie / F. Hardy	32	48				
8	Top5M+com	VJ.M+com	Clip	Artiste du mois d'octobre: Wyclef Jean Live	Hip Hop		Clip	30	30					
9	BBC News	Bus. News	CBC News	Health...	CounterSpin	The National & the Magazine	Rough Cuts	CounterSpin	48	25				
0	RDI Junior	Cap. Actions	Jrnl RDI	Maisonneuve	Il était une fois le Bronx...	Le Téléjournal et Le Point	Le Canada aujourd'hui	Décision 2000	19	19				
!	RDS ce soir	Sports 30	Hockey / Maple Leafs - Sénateurs				Sports 30 Mag	Claude Mailhot questionne	33	33				
	Salle des nouvelles	Le Clown	Brigade des mers	Les Sopranos	Combat de femmes		24	52						
	Danger Bay	T & T	Dead Man's Gun	Hope Island	FX	Cinéma / SPIRIT OF THE DEAD (4) avec Jane Fonda, Alain Delon	40	40						
	Highlander	Babylon 5	Sliders	Level 9	Star Trek: Voyager	X-Files		32						
)	Sportscent.	Gamenight	Hockey / Maple Leafs - Sénateurs			Sportscentral	Cool Shots	Sports Gen.	38	38				
..	Unique...	Volt	Panorama	Francophonies d'Amérique	La Clef des champs	Treize journées dans...	Panorama							
Z	Survivor Science / Jungle	Medical Heroes / Paramedics	Trauma - Life in the ER	Escape Stories: Home Run / Triumph over Tyranny	Trauma - Life in the ER		39	27						
#	Off... Record	Sportsdesk	...Hockey	NBA in...	Basketball / Pistons - Raptors		Basketball / Supersonics - Grizzlies		28	28				
Y	Scooby Doo	Crypte Sh.	Alors Mimi?	Daria	Drôle, voyou	A. Anaconda	Simpson	Super Zéro	X-Men	Av. mouche	Simpson	S.O.S. Fant.	34	45
P	Pyramide	Jrnl suisse	Journal FR2	Tout le monde en parle			Temps présent / Toms River	Jrnl belge	Soir 3	15	15			
+	Mechanics	A. Strange	Naked Chef	Your Health	Studio 2	Jack of Hearts	Exhibit A: Forensic Science	On Stage	Studio 2	74	56			
U	... (17:30)	Copines...	Cinéma / À LA FIN DU JOUR (4) avec Glenn Close	...secondes	Médecine...	...mieux-être	Copines...	Le Magazine Santé		35	44			
	CitéMag	L'Actuelle	L'Ombudsman	CitéMag	Action Emploi	À la une	9	9						
\$	Olsen Twin	Sailor Moon	Caitlin's...	S. Holmes	Radio Active	Syst. Crash	Live through this	L. Sullivan	Student...	Caitlin's...	Gundam...	44	18	
	Highlander	...nerdz	Grand Test	Science@Z	X Files	...nerdz	Star Trek	26	54					

CE SOIR 22 h 30 LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS

Marc Labrèche reçoit : Dan Bigras Laurence Jalbert Paul Houde

Au Club Labrèche : Marie-Josée Taillefer Anne Dorval



## NATHALIE PETROWSKI

npetrows@lapresse.ca

## À chacun son conflit d'intérêts

Lorsque l'émission *J.E.* a été lancée en mai 1993 par TVA, Philippe Lapointe, le directeur de l'information de l'époque, a fait une déclaration qui aujourd'hui me rend nostalgique.

Vantant les mérites de Jocelyne Cazin, il a dit et je cite : « C'est une des meilleures *go-getters* de la profession. Lorsqu'un politicien ne veut pas lui parler, elle peut passer la nuit devant sa maison avec la caméra. Elle ne lâche jamais. »

Lapointe avait vu juste. Jocelyne n'a jamais lâché par la suite. Elle n'a pas lâché lorsque Pierre Bourque s'est mis à courir dans la rue en fuyant sa caméra. Elle l'a poursuivi obstinément jusqu'à ce qu'il s'engouffre dans une auto. Elle a répété la tactique tout dernièrement avec Michel Montignac, qui est venu à deux doigts de l'assommer. À chaque fois, les images du fuyard ou de l'enragé ont été diffusées au complet. Ces images sont devenues la nouvelle en soi et la preuve que celui qui fuit la caméra, bouscule un journaliste ou veut arracher la tête d'un caméraman, n'est pas entièrement en paix avec lui-même.

Raison de plus pour diffuser les images de sa fuite ou de sa crise de nerfs, n'est-ce pas ?

Ce n'est pourtant pas ce qui s'est produit la semaine dernière lorsque le chanteur Éric Lapointe, manifestement en proie à ses démons intérieurs, a bousculé un journaliste et un caméraman de TVA.

Les images du chanteur hurlant et vociférant en camisole sur le pas de sa porte n'ont pas fait la manchette des bulletins d'information de TVA comme elles l'auraient fait dans le bon vieux temps. Retenues à 18 h, ces images ont été « purgées » avant d'être partiellement

diffusées au bulletin de 22 h. Les téléspectateurs ont été informés de l'agression physique, mais seulement verbalement. Autrement dit, sans le poids accablant et éloquent des images.

La direction de TVA a justifié son choix éditorial en invoquant sa responsabilité en tant que diffuseur et le droit à la vie privée du chanteur. Ces arguments seraient légitimes si TVA avait fait preuve par le passé de la même réserve. Cela n'a pas toujours été le cas.

Éric Lapointe a-t-il eu droit à un traitement de faveur parce qu'il est un chanteur populaire dont le visage (souriant) fait souvent la couverture des magazines *Trustar* (*Dernière Heure*, *Le Lundi* et *7 Jours*) qui appartiennent désormais à TVA ? A-t-il été épargné parce que le montrer sous un jour défavorable aux nouvelles, c'était courir le risque qu'il ne collabore plus avec le reste de l'édifice commercial ?

C'est la version qui circule chez plusieurs journalistes qui ne travaillent pas à TVA. Ces derniers prétendent que les nouvelles de TVA ont protégé l'image du chanteur pour des raisons strictement commerciales.

Pour ma part, je trouve cette version un peu simpliste. Il faut en effet être aveugle pour ne pas voir que les choses ont changé depuis l'avènement de *J.E.* Aujourd'hui, il existe un million de bonnes raisons (juridiques) d'user de prudence avec les images qu'on diffuse. Les nombreuses poursuites intentées contre les médias en sont une.



Reste que les questions demeurent.

Depuis que TVA a fait l'acquisition de *Trustar* et de *Motion International*, le réseau contrôle un champ médiatique immense. En plus d'être diffuseur, il est aussi producteur de spectacles (via *Zone 3*, *l'ex-Motion*) et architecte de carrières (via les magazines de *Trustar*). Tant et si bien qu'un artiste comme Stéphane Rousseau fait partie de la grande famille TVA, qui a tout intérêt à entretenir l'image de l'artiste pour rentabiliser son investissement.

Dans un tel contexte, les conflits d'intérêts sont inévitables. Et le phénomène ne risque pas de s'atténuer. Au contraire. Le jour où TVA appartiendra à Québec, la marge de manoeuvre sera encore plus mince. Tout le monde dans le milieu artistique sera lié d'une manière ou d'une autre à Québec. Ce jour-là, si jamais Éric Lapointe déconne à nouveau, il pourra dormir en paix. Il n'y aura pas d'image accablante de lui à TVA, *TQS*, *Dernière Heure*, *7 Jours* ou *Échos-Vedettes*, tout simplement parce que tous les meilleurs *go-getters* de la ville auront désormais les pieds et poings liés.

## PENDANT CE TEMPS-LÀ À RADIO-CANADA...

Que les patrons de TVA se consolent. À Radio-Canada, les conflits d'intérêts existent aussi, sauf qu'ils sont d'un autre ordre. J'en ai pour preuve les récents déboires du journaliste Normand Lester, alias M. Voix hors

champ. Tabletté de toute évidence pour avoir enquêté sur Robert Guy Scully et mis son employeur dans l'embarras, Lester a été puni à nouveau la semaine dernière par le grand patron de l'information. Ce dernier a refusé que Lester anime *C'est bien meilleur le matin* à la radio en l'absence de René Homier-Roy. Raison de l'interdiction ? Aucune, sinon que Lester, le mauvais garçon, est visiblement en pénitence et devra le demeurer encore longtemps.

Il ne s'agissait pas du scoop du siècle, mais néanmoins d'une bonne petite histoire qui méritait d'être publiée. Et d'autant plus que la compétition était sur le dossier. Franco Nuovo devait en faire état le lendemain dans le *Journal de Montréal*, m'annonça mon informateur.

L'histoire est parue dans *La Presse* le lendemain mais, ô surprise, il n'y avait pas une ligne à son sujet dans la chronique de Nuovo. Bizarre, non ?

Pour en avoir le cœur net, j'ai donné un coup de fil à Lester. Il m'a confirmé que Nuovo l'a appelé jeudi matin, lui a posé des questions et semblait intéressé. Et puis plus rien.

Lester ne s'est pas vraiment demandé pourquoi le chroniqueur du *Journal de Montréal* n'avait rien écrit. Moi, oui. J'ai eu ma réponse le lendemain. En l'absence de René Homier-Roy et de Normand Lester, c'est finalement Nuovo qui anime l'émission du matin à la radio.

Morale de cette histoire sur les conflits d'intérêts : non seulement c'est bien meilleur le matin, mais c'est encore meilleur quand on ferme sa gueule.

## FORCÉ

Suite de la page C1

Si Jean-François Leclerc n'avait pas fait un si bon boulot, peut-être sa mutation ne ferait-elle pas tant jaser ; de puis une semaine, la nouvelle s'est répandue comme une trainée de poudre dans le milieu. « Je ne peux pas comprendre que la Ville accepte de retirer son poste

à quelqu'un qui se donne à 4000 % », s'indigne l'artiste Raphaëlle de Groot, qui a travaillé en collaboration avec le Centre, sous la gouverne de Leclerc. L'artiste a même écrit une lettre au ministre de la Culture et des Communica-

tions pour faire connaître cette situation « consternante » qui, dit-elle, créera certainement de l'insécurité pour l'institution.

Selon la présidente de la Société des musées du Québec, Hélène Pagé, ce qui ressort du cas présent est la sous-estimation flagrante du travail de directeur de musée.

« Pour diriger un musée, ça prend des connaissances en muséologie, rappelle-t-elle. C'est un métier de diriger une institution muséale. »

L'actuel directeur reste en poste pour deux semaines. On lui a toutefois laissé la responsabilité de la mise en place de la nouvelle expo-

sition permanente, projet qui lui est cher. Le Centre d'histoire a reçu l'année dernière près de 2 millions de dollars de la Ville pour renouveler sa collection permanente, laquelle est vieille de dix ans. On prévoit l'inauguration de la nouvelle exposition pour juin 2001.

position permanente, projet qui lui est cher. Le Centre d'histoire a reçu l'année dernière près de 2 millions de dollars de la Ville pour renouveler sa collection permanente, laquelle est vieille de dix ans. On prévoit l'inauguration de la nouvelle exposition pour juin 2001.

## La mère de Rimbaud réhabilitée

Agence France-Presse

BRUXELLES — La mère du poète français Arthur Rimbaud, Vitalie Cuif, considérée comme une « horrible mégère doublée d'une mère castratrice », a été réhabilitée par la romancière belge Françoise Lalande dans un ouvrage qui vient de paraître aux éditions Labor.

Dans ce livre intitulé, *Madame Rimbaud*, l'auteur s'emploie à déconstruire un mythe tenace à propos de cette femme « la plus diffamée de l'histoire littéraire ». Mme Rimbaud naquit dans une ferme à Roche, dans les Ardennes françaises, en 1825, et perdit sa mère à l'âge de cinq ans. Elle restera seule pour diriger l'exploitation agricole familiale face à un père qui assumait mal son veuvage prématuré, un frère aîné violent et un cadet alcoolique.

Mariée au capitaine Rimbaud en 1853, Vitalie sera abandonnée avec ses quatre enfants et devra affronter seule la vie et notamment les « frasques » de son poète de fils. Cela devait « raidir » son caractère, mais il le fallait bien pour survivre, juge Françoise Lalande. Chaque fois qu'Arthur Rimbaud aura besoin de sa mère, elle sera là malgré tous ses défauts : elle lui donnera de l'argent et acceptera son homosexualité en le défendant âprement contre les rumeurs.

## Lars von Trier rêve de tourner un film porno

Agence France-Presse

HAMBURG — Le réalisateur danois Lars von Trier, Palme d'or du dernier festival de Cannes avec son film musical *Dancer in the Dark*, rêve de tourner un jour un film pornographique, selon ses propos dans le mensuel allemand *Cinema*. « Je rêve de faire un jour un film porno », la pornographie est un genre « très important. Je ne comprends pas ce qu'il y a de si terrible là-dedans », a-t-il déclaré dans le numéro de *Cinema* à paraître jeudi.

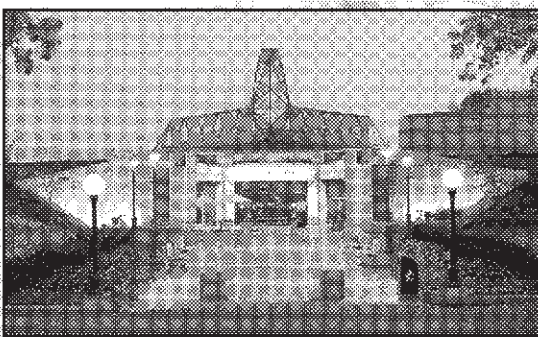
« Nous ne sommes visiblement pas capables de faire quelque chose de bien dans ce genre » cinématographique, a déploré l'enfant terrible du cinéma danois. « Et il est dommage que quelque chose d'aussi important soit négligé ». Un film pornographique peut être fait « de technique et d'émotion », a jugé Lars von Trier. Il faut, certes, « réfléchir à la façon dont on peut traiter le sujet, pour que le film soit intéressant », a concédé le réalisateur.

## Henri Hébert entre dans l'histoire via Québec.

La région de QUÉBEC Une histoire d'amour! 1-877-BONJOUR, poste 675. MUSÉE DU QUÉBEC Québec

Henri Hébert fut un très grand sculpteur. Afin de mesurer pleinement l'ampleur de son œuvre, le Musée du Québec lui consacre une exposition. Jusqu'au 7 janvier 2001, sur le site historique des plaines d'Abraham. Et profitez de l'occasion pour vous dépayser dans l'un des endroits pittoresques de la région.

www.regiondequebec.com



Parc des Champs-de-Bataille Québec, CANADA, G1R 5H3 (418) 643-2150 www.mdq.org

Le musée est fermé le lundi. Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

## Forfait Charmant : Culture &amp; Gastronomie

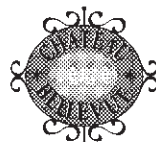
## Découvrez le Vieux-Québec

## UN SEUL TARIF, TOUT INCLUS !

- 1 nuitée à l'hôtel de votre choix (chambre régulière)
- 1 déjeuner complet
- 1 souper gastronomique (5 services) dans l'un des restaurants participants :
  - \* Le Louis-Hébert \* Les Anciens Canadiens \* Le Ciccio Café
- Le stationnement, les taxes et les pourboires sont inclus.



1220, Place George-V Ouest (Coin Grande-Allée) Québec (Québec) G1R 5B8



16, rue de la Porte Québec (Québec) G1R 4M9



661, rue Grande-Allée Est Québec (Québec) G1R 4K4

Renseignements et réservations : 1. 877. 999. 9625

www.vieux-quebec.com

5\$ 10\$ DE RABAIS

## ÉCONOMIE PLUS !

Applicable à l'achat de votre prochain billet de train.

5\$ 10\$ DE RABAIS

- Ce certificat vous donne droit à un rabais de 5 \$ à l'achat d'un billet de train de 25 \$ à 74,99 \$ ou à un rabais de 10 \$ à l'achat d'un billet de train de 75 \$ ou plus, taxes en sus.
- Offre valide pour votre prochain voyage aller-retour entre le 28 octobre 2000 et le 31 mai 2001 (à l'exception de la période du 15 décembre 2000 au 21 janvier 2001 et de la période du jeudi au lundi de Pâques).

VIAnet	TC 9431
Galileo/Apollo	Promo 9431 5 <sup>e</sup> VIA/FROMOS
Sabre	Promo 9431 Y/RAL/VRR/FROMOS
Worldspan	Promo 9431 GWTS VIA/FROMOS

- Ne peut être combiné à aucun autre bon-rabais.
- Ce certificat (original seulement) doit être remis au moment de l'achat à votre agent de voyages ou à n'importe quelle gare de VIA Rail Canada.
- D'autres conditions peuvent s'appliquer.

Communiquez avec votre agent de voyages ou VIA Rail Canada au 1-888 VIA RAIL (1 888 842-7245) ou ATS 1 800 268-9503 (malentendants)

www.viarail.ca

LES GENS QUI VOUS TRANSPORTENT VIA Rail Canada

Cette réalisation a été rendue possible grâce à la collaboration du ministre responsable de la région de la Capitale nationale et de Tourisme Québec. Une publicité de l'Office du tourisme et des congrès de la Communauté urbaine de Québec.



# Le Goncourt 2000 remis à un écrivain atypique

Jean-Jacques Schuhl remporte le convoité prix pour *Ingrid Caven*

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE  
collaboration spéciale

PARIS — Une année finalement atypique pour le Goncourt, décerné hier midi chez Drouant. Il y a des années où le célèbre jury s'empresse de voler au secours d'un roman qui trône déjà en tête des best-sellers, ou qui a fait l'événement de la saison. D'autres où l'on se donne une nouvelle jeunesse en couronnant un premier roman (de talent et dans le vent), ou un romancier-symbole, venu des Antilles ou de Belgique.

Il y a la démarche tranquille qui consiste à couronner un écrivain dans la quarantaine, qui a déjà une oeuvre derrière lui et de la notoriété. L'an dernier, le choix était tellement évident que tout le monde l'a déjà oublié : les jurés couronnaient Jean Echenoz, romancier éminemment littéraire, mais très gros vendeur. Résultat des courses : 380 000 exemplaires. L'important, c'est d'abord de confirmer la toute-puissance commerciale du prix, et accessoirement de préserver une certaine image de qualité. À la fin de l'été, la romancière « quadra » Marie Nimier — *La Nouvelle Pornographie* — semblait faire une solide candidate : mais la critique et les ventes furent modestes, ce qui suffit à l'éliminer.

Le choix le plus simple et le plus sûr aurait consisté cette année à couronner *Métaphysique des tubes* d'Amélie Nothomb, qui figurait parmi les quatre finalistes. Elle est belge, rigolote, elle a de jolies qualités littéraires... et ses livres sont désormais des best-sellers à chaque année. Sans l'aide de personne, *Métaphysique* a semble-t-il déjà dépassé les 250 000 exemplaires : à la fin cela aurait donné l'un des plus gros Goncourt des deux dernières décennies. Mais bien entendu, cela ne faisait pas très original : d'autant plus que M<sup>lle</sup> Nothomb avait été couronnée l'an dernier par le Grand Prix de l'Académie française.

Nothomb éliminée, le choix logique paraissait être celui du romancier ivoirien Ahmadou Kourouma, qui avait constitué la grande surprise de 1998 en remportant le prix (public) des auditeurs de France-Inter pour *En attendant le vote des bêtes sauvages*. Africain, bon vendeur, littéraire mais sans prétention, Kourouma était un candidat naturel avec *Allah n'est pas obligé*, qui figure déjà honorablement sur les listes de ventes. Hélas ! trois fois hélas ! Kourouma est un poulain du Seuil, et les jurés Seuil ont pratiquement disparu du Goncourt, au profit de Gallimard et diverses maisons Hachette. Il aurait quand même eu trois voix au premier tour, ce qui est honorable.

Le troisième roman en lice, *Parti* de François Salvaing, est peut-être Hachette (via la maison Stock), mais c'est une oeuvre plutôt laborieuse, qui relève pratiquement du reportage (sur le Parti communiste). Salvaing, manifestement, était là pour la figuration.

D'élimination en élimination, le choix du jury a fini par tomber sur *Ingrid Caven*, un livre qui est à peine un roman, et un écrivain dont pas

grand-monde ne connaissait l'existence il y a deux mois (sauf quelques *happy few*). Jean-Jacques Schuhl est un élu d'autant plus surprenant qu'il est un inconnu de 59 ans, mais sans oeuvre véritable derrière lui, sinon deux essais romanesques qui datent de plus de vingt ans. Bref ce qu'on pourrait appeler l'écrivain « irrégulier » par

excellence, et dont a priori les jurys se méfient comme de la peste.

Choix également étonnant du fait que le livre de Schuhl peut difficilement être considéré comme un vrai roman. Personnage sympathique et bizarre, Schuhl est depuis vingt ans le compagnon d'une certaine... Ingrid Caven, chanteuse berlinoise de haute volée, ancienne

égérie de Fassbinder. Le livre de Schuhl est donc dans le style dominant de l'année, où se mélangent l'essai, l'Histoire et le journal intime. Le tout avec une sophistication qui emballe certains et en agace beaucoup d'autres. Pronostic d'un professionnel de l'édition : « Ce Goncourt plafonnera à 125 000 exemplaires. »

Ce qu'on prévoyait par ailleurs de façon quasicertaine, c'est que le Renaudot allait, comme à son habitude, « repêcher » le candidat malheureux de chez Drouant. Dans tous les cas de figure, on annonçait Ahmadou Kourouma. Et, sans surprise, Ahmadou Kourouma vint. Et c'est ainsi qu'Allah est grand.



## Chantal Gevrey, prix Robert-Cliche

JOCELYNE LEPAGE

LE PRIX Robert-Cliche du premier roman a été remis hier à Chantal Gevrey, pour *Immobile au centre de la danse* (VLB éditeur). M<sup>me</sup> Gevrey est une géographe et historienne d'origine française établie au Québec depuis 1967 où elle enseigne dans un collège de Montréal.

Il semble que le choix des membres du jury ait été unanime cette année, ce qui n'a pas toujours été le cas chez les jurés de ce prix créé en 1979, considéré comme le plus important pour la relève.

*Immobile au centre de la danse* est un récit intimiste. La narratrice est une mère écrivain tiraillée entre deux territoires, la France et le Québec, et entre sa vie de mère et celle d'écrivain. Selon Madeleine Ouellette-Michalska, présidente du jury composé d'Hélène Monette, Jean O'Neil, Jean-Yves Soucy et Élise Turcotte, « le roman primé exploite dans une écriture fluide et inventive, la thématique du dépaysement, de l'exil, de la solitude et de la fragilité ».

La cérémonie de remise du prix d'une valeur de 5000\$, qui se déroule habituellement à la Bibliothèque nationale, est l'événement marquant du lancement de la saison automnale pour le Groupe VLB, L'Hexagone et Typo. Parmi les auteurs qui ont été découverts grâce au prix Robert-Cliche, mentionnons Robert Lalonde, Chrystine Brouillet et Michel Desautels. Le prix porte le nom d'un grand syndicaliste qui fut le mari de l'écrivaine Madeleine Ferron. Il est parrainé par la Centrale des syndicats du Québec et Québec Loisirs.

## POUR CONNAÎTRE MON PROFIL D'INVESTISSEUR

Je n'ai pas peur de regarder l'avenir en face.  
Parce que je sais exactement où je m'en vais.  
Les choix que j'ai faits, avec mon conseiller de la Banque Nationale, reflètent mes priorités, mes moyens et le type d'investisseur que je suis. C'est comme pour montrer son meilleur profil, il suffit de bien se connaître.

Pour connaître votre profil d'investisseur, communiquez avec un conseiller en appelant ou en passant en succursale.

**1 888 TELNAT-1**  
[www.bnc.ca](http://www.bnc.ca)

 **BANQUE  
NATIONALE**

VOUS SEREZ PLUS À L'AISE

## Le poète et dramaturge Henri Pichette est mort

Agence France-Presse

PARIS — Le poète et dramaturge québécois Henri Pichette, qui fut révélé en 1947 en France par les acteurs Gérard Philipe et Maria Casarès, est mort hier matin à 76 ans des suites d'un cancer, dans une clinique parisienne, a-t-on appris auprès de sa famille.

Pour l'amateur de théâtre, Henri Pichette est l'auteur des *Épiphanies*, pièce poétique qui fut créée en 1947 dans une mise en scène de Georges Vitaly par Gérard Philipe, ainsi que de *Nucléa*, créé en 1952 à Paris.

Lorsqu'en 1959 mourut Gérard Philipe, la « poésie en expansion » de Pichette, faite pour être clamée, voire hurlée, selon la définition de

Julien Gracq, le poète-dramaturge perdit son porte-voix et resta un temps silencieux.

Né à Chateauroux le 26 janvier 1924, Harry Paul Pichette (il francisa son prénom en 1945) est le deuxième fils d'un père d'origine québécoise, naturalisé américain, arrivé en France en 1917 et qui se maria avec une Française.

Après des études chaotiques, Henri Pichette rencontre Artaud pendant l'après-guerre, commence à être édité, et à publier dans des revues françaises des textes qui conservent un fond chrétien. En 1958, il fait un premier séjour au Québec où il revint de 1962 à 1964, vivant dans une grande difficulté matérielle.

## EN BREF

### John Cleese perd la tête avec Harry

SELON le journal *Variety*, John Cleese rejoindra bientôt le plateau de tournage de *Harry Potter and the Sorcerer's Stone*. L'humoriste y tiendra le rôle de Sir Nicholas De Mimsy-Porpington, mieux connu sous le surnom de Nearly Headless Nick (Nick quasi sans tête). La vedette britannique, qui fut de la célèbre aventure *Monty Pythons*, incarnera ainsi un fantôme habitant l'école des sorciers que fréquente le jeune héros. Réalisée par Chris Columbus (*Mrs. Doubtfire*), l'adaptation cinématographique du populaire roman fantastique de J.K. Rowling, dont la sortie est prévue en novembre 2001, est actuellement en tournage au Royaume-Uni. Des acteurs aussi chevronnés que Maggie Smith, Alan Rickman, Fiona Shaw, et Ian Hart entourent le jeune Daniel Radcliffe. —Marc-André Lussier

### Aronofsky et Guediguian se partagent l'Épi d'or du festival de Valladolid

VALLADOLID — Les films *Requiem for a Dream* de l'Américain Darren Aronofsky et *La ville est tranquille* du Français Robert Guediguian ont reçu samedi l'Épi d'or, principale récompense de la Semaine internationale du film de Valladolid, en Espagne, a annoncé le jury. *La ville est tranquille*, dixième film de Guediguian, est un portrait de Marseille frappée par le chômage, la drogue et le racisme, à travers les histoires de plusieurs de ses habitants. La Française Ariane Ascaride a reçu, pour ce même film, le prix de la meilleure actrice. *Requiem for a Dream*, un film dont la dureté a fasciné le public du festival, est l'histoire de trois héroïnomanes de Coney Island rêvant de monter une affaire à l'aide de l'argent obtenu d'une grosse vente de drogue. L'Épi d'argent a été décerné à *Girlfight*, de l'Américaine Karyn Kusama. Le Mexicain Damian Alcazar a reçu le prix du meilleur acteur pour *La Ley de Herodes*, du réalisateur Luis Estrada. —AFP

## Liza Minnelli est autorisée à quitter l'hôpital

Agence France-Presse

MIAMI — L'actrice et chanteuse Liza Minnelli, hospitalisée depuis le 19 octobre en Floride pour une encéphalite virale, a été autorisée à quitter l'hôpital hier, a indiqué un porte-parole du centre hospitalier. Liza Minnelli, 54 ans, qui a remporté l'Oscar de la meilleure actrice en 1972 pour son rôle dans *Cabaret*, « passera les prochains mois à récupérer à son domicile avec une assistance » médicale, a indiqué pour sa part, Michael Hartmann, chargé des relations publiques.

L'actrice était hospitalisée pour la deuxième fois pour une encéphalite virale, une inflammation du cerveau qui peut être mortelle. Elle avait été hospitalisée une première fois le 8 octobre dans le même établissement, apparemment après une attaque d'apoplexie. Elle en était sortie le 16 octobre.

Liza Minnelli a déjà fait plusieurs séjours à l'hôpital cette année, en raison de problèmes de hanche et de colonne vertébrale, selon le *New York Post*. La fille du réalisateur Vincente Minnelli et de l'actrice Judy Garland a eu pendant des années des problèmes liés à la consommation de drogue et d'alcool, et de surcharge pondérale.

32<sup>e</sup> SALON INTERNATIONAL DE  
**L'ÉSOTÉRISME**  
de Montréal

LIVRES  
MÉDIUMS  
ASTROLOGIE

CHIROLOGIE  
CLAIRVOYANCE  
PARANORMAL  
MÉDITATION  
NUMÉROLOGIE  
REINCARNATION

SANTÉ  
HEALING  
AURAS  
TAROT

Prix d'entrée :  
Adultes : 8 \$  
Aînés : 6 \$  
(Taxes incluses)

3 nov. 16 h - 23 h  
4 nov. 11 h - 22 h  
5 nov. 11 h - 19 h

• Conférences et démonstrations •  
**MARCHÉ BONSECOURS**

350, rue St-Paul Est  
Vieux-Montréal

Champ-de-Mars  
Édifice Chaussegros-de-Léry  
Vieux-Port de Montréal

Hâtez-vous! 10 JOURS AVANT LA PREMIÈRE

Productions Sandler-Poulin présente

**Grease**

Mise en scène  
Denis Boucharde  
Chorégraphie Dominique Giraldeau

Serge Postigo  
dans le rôle de Danny  
et Caroline Néron  
dans le rôle de Rizzo

Pour la 1<sup>ère</sup> fois en Amérique,  
les chansons originales du film!  
« You're the one that I want » et  
« Hopelessly devoted to you »

11 représentations  
SEULEMENT!

Forfaits  
familiales  
en matinée  
disponibles

Théâtre St-Denis 1, du 10 au 19 novembre Billeterie : (514) 790-1111 • Groupes : (514) 990-9215

La Presse CKOI 96.9 FM

« Irrésistible, poignante, fabuleuse... »  
- Valérie Letarte, Voir

La passion gitane  
est de retour  
d'Espagne...

COMPAGNIE  
**Noche  
FLAMENCA**

SUPPLÉMENTAIRES  
7-8-9 NOV. 20h30

3 et 5 NOV. 20h30 / 4 NOV. 19h et 22h30

Billets : Kola Note 274.9339 Admission 790.1245

5240, av. du Parc  
(coin Fairmount)

TRAQUEN'ART  
MUSÉE D'AFRIQUE  
CIAD  
MONTREAL'S WATCH

Conduisez une Prius et la nature trouvera bien le moyen de vous remercier.

**PRIUS** système hybride toyota | 63 MPG | 4.5 L/100 KM

Nature et technologie vont rarement ensemble. Voici le tout premier véhicule hybride fabriqué en série au monde. La Toyota Prius. Une nouvelle berline révolutionnaire utilisant à la fois l'essence et l'électricité. Et la capacité de passer de l'un à l'autre tout en douceur. Le premier avantage est la consommation d'essence. Mais la conduite, elle, est évidemment tout sauf modeste. Vous vous réjouirez devant la performance sans compromis. Cependant, avec des émissions considérablement réduites – 90 % moins de monoxyde de carbone, 66 % moins de dioxyde de carbone et 50 % moins d'hydrocarbures\*, c'est l'environnement qui se réjouira vraiment. En plus d'être bonne pour l'environnement, la Prius est bonne pour vous, pouvant vous transporter ainsi que quatre adultes en tout confort. Après tout, il s'agit d'une vraie voiture pour du vrai monde. Et cela fait partie de notre contribution afin que la technologie, l'environnement et les gens évoluent en parfaite harmonie. Quant à la nature, il semblerait qu'elle soit d'accord.

TOYOTA

1 888 TOYOTA-8 • www.toyota.ca

Toyota Canada - fier commanditaire du programme La classe en plein air dans les écoles canadiennes. \*Le kilométrage est basé sur la performance des modèles américains. Ville / route 63 / 61 mpg, 4.5 / 4.6 L / 100 km \*\*Satisfait aux normes des véhicules à émissions ultra faibles (ULEV) établies par l'Agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA) et l'Office des ressources de l'air de la Californie (CARB). Votre concessionnaire Toyota est fier de commander les Jeux olympiques spéciaux canadiens.

# OSM : la chambre et le contemporain

CLAUDE GINGRAS

CE SOIR, à la place de l'habituel mardi de l'Orchestre Symphonique de Montréal, on a le choix entre une audition de musique de chambre offerte par dix membres de l'OSM, à Pollack Hall de McGill, à 19 h 30, et la radiodiffusion, à 20 h, à Radio-Canada, du concert final de la « Quinzaine espagnole », donné dimanche dernier.

Intitulé « Premières Chaises » (suivant cette abominable traduction de l'anglais « First chairs ») et inscrit dans le cadre des concerts de la CBC, le concert de Pollack réunit dix premiers-pupitres de l'OSM, dont le violon-solo Richard Roberts, le violoncelle-solo Brian Manker, le contrebasse-solo Brian Robinson, les deux flûtistes Timothy Hutchins et Denis Bluteau, le clarinette-solo Robert Crowley et le basson-solo Stéphane Lévesque. Programme : Quatuor pour flûte et cordes K. 285b de Mozart, arrangement pour deux flûtes, qu'on dit de Mozart lui-même, d'airs de sa *Flûte enchantée*, et Octuor de Schubert.

L'OSM reviendra sur scène au complet jeudi soir, 20 h, cette fois à la salle Maison-neuve de la Place des Arts, pour le premier concert de la nouvelle série « Musique au présent ». Pour l'occasion, Dutoit a invité Lorraine Vaillancourt, la directrice du Nouvel Ensemble Moderne. Le programme : *La Route des pèlerins reclus*, de Michel Longtin, *Trakl Lieder*, du Belge Philippe Boesmans, chantés par Louise Marcotte, *Essence*, du Montréalais Michael Oesterle, et *Ringed by the Flat Horizon*, du Britannique George Benjamin.

Le concert sera précédé à 18 h 15 d'une table ronde sur le thème « Jouer, diriger, composer la musique d'aujourd'hui ». L'animatrice : Françoise Davoine. Les participants : Jacques Drouin, le pianiste du NEM, Véronique Lacroix, la directrice de l'Ensemble Contemporain, et le compositeur José Evangelista.

On retrouvera Lorraine Vaillancourt au pupitre de trois autres concerts dans les jours qui suivront : dimanche, 14 h, au Musée d'Art contemporain, avec le NEM et l'Atelier de musique contemporaine de l'Université de Montréal, et mardi et mercredi prochains, 20 h, salle Claude-Champagne, avec les Percussions de Strasbourg.

## L'Orchestre de McGill

Vendredi et samedi soirs, 20 h, Pollack Hall, concert de l'Orchestre symphonique des étudiants de McGill dirigé par l'Autrichien Alexis Hauser. Programme : ouverture de la comédie musicale *Candide*, de Leonard Bernstein, *Schelomo*, de Bloch, avec la violoncelliste Katerina Juraskova, gagnante du Concours de concertos de McGill en 1999, et cinquième Symphonie de Chostakovitch. Alexis Hauser dirigea l'OSM en 1976 dans Schumann et en 1977 dans Dvorak.

## Janacek samedi soir

Une nouveauté, *Katya Kabanova*, de Janacek, prend l'affiche de l'Opéra de Montréal samedi soir, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, pour cinq représentations (au lieu des six habituelles). L'action se déroule dans une ville perdue des bords de la Volga et met en scène la pauvre Katya, mariée au faible Tikhon Kabanov et terrorisée par sa belle-mère.

L'Ukrainienne Oksana Krovytska sera l'héroïne de cette production inédite conçue pour l'OdM par le décorateur André Barbe et la costumière Joyce Gauthier, dans une mise en scène de Bernard Uzan.

## Keith Hill demain

Un clavecin et un pianoforte du facteur américain Keith Hill seront exposés au Conservatoire demain, de 15 h à 21 h. Mireille Lagacé en jouera et M. Hill sera présent pour répondre aux questions.

## En bref

Eleonora Turovsky, violon-solo des Musici, profite du concert de l'orchestre à Sandusky, Ohio, demain soir, pour exposer ses toiles aux Art Avenue Galleries de Cleveland... Le pianiste Kemal Gekic est annoncé en récital à Brossard (École secondaire Antoine-Brossard) le samedi 25 novembre... Le prix Serge-Garant de la Fondation Émile-Nelligan pour l'année 2000 va au compositeur Bruce Mather. Remise du prix lundi prochain... Agnes Grossmann lancera au printemps un chœur professionnel de 16 voix, sorte de prolongement de l'ex-Ensemble vocal Tudor... Le musicologue Guy Marchand est depuis hier vendeur-conseiller au rayon disques d'Archambault-Berri... Dominique Olivier a quitté sa chronique musicale pour devenir l'assistante de Guy Soucie au Bon-Pasteur.

# Dr. Lucille domine aux Gemini

Presse Canadienne

TORONTO — Le téléfilm *Dr. Lucille* mettant en vedette la comédienne québécoise Marina Orsini s'est imposé lundi soir lors de la 15<sup>e</sup> soirée de gala des prix Gemini.

Ce téléfilm, produit par Francine Allaire, Claude Bonin et André Picard, a remporté cinq Gemini, alors qu'il était finaliste dans neuf catégories.

Il a été choisi le meilleur téléfilm, porté par le meilleur scénario et la meilleure bande sonore. Il avait également remporté deux prix techniques, lors de la remise de ces prix en fin de semaine.

*Dr. Lucille*, qui raconte la vie de Lucille Teasdale, une Québécoise qui a pratiqué la médecine de brousse pendant de nombreuses années en Ouganda, jusqu'à ce qu'elle contracte le sida et en meurt, a été écrit par Rob Forsyth, qui est décédé d'un cancer l'an dernier.

*Dr. Lucille* a nettement éclipsé la série *Da Vinci's Inquest*, qui n'a remporté qu'une seule statuette malgré ses 10 mises en nomination.

La série policière, produite par le réseau anglais de la Société Radio-Canada à Vancouver, a néanmoins remporté le plus important prix attribué, celui remis pour la meilleure série dramatique.

La cérémonie, qui était présentée sur les ondes du réseau anglais de la SRC, récompense les meilleures productions télévisuelles au Canada anglais. Les prix Gemini se veulent les pendants anglophones des prix Gémeaux.

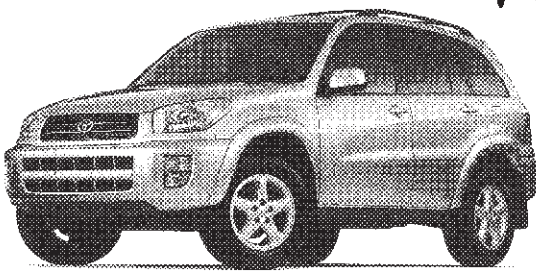
Le Gemini pour la meilleure série d'humour a par ailleurs été remis aux quatre compères de l'émission *This Hour Has 22 Minutes*: Cathy Jones, Rick Mercer, Greg Thomey et Mary Walsh.

En tout, 430 émissions avaient été soumises au jury, dans 74 catégories.

## EN BREF

### Le nom de Nashville perd du lustre

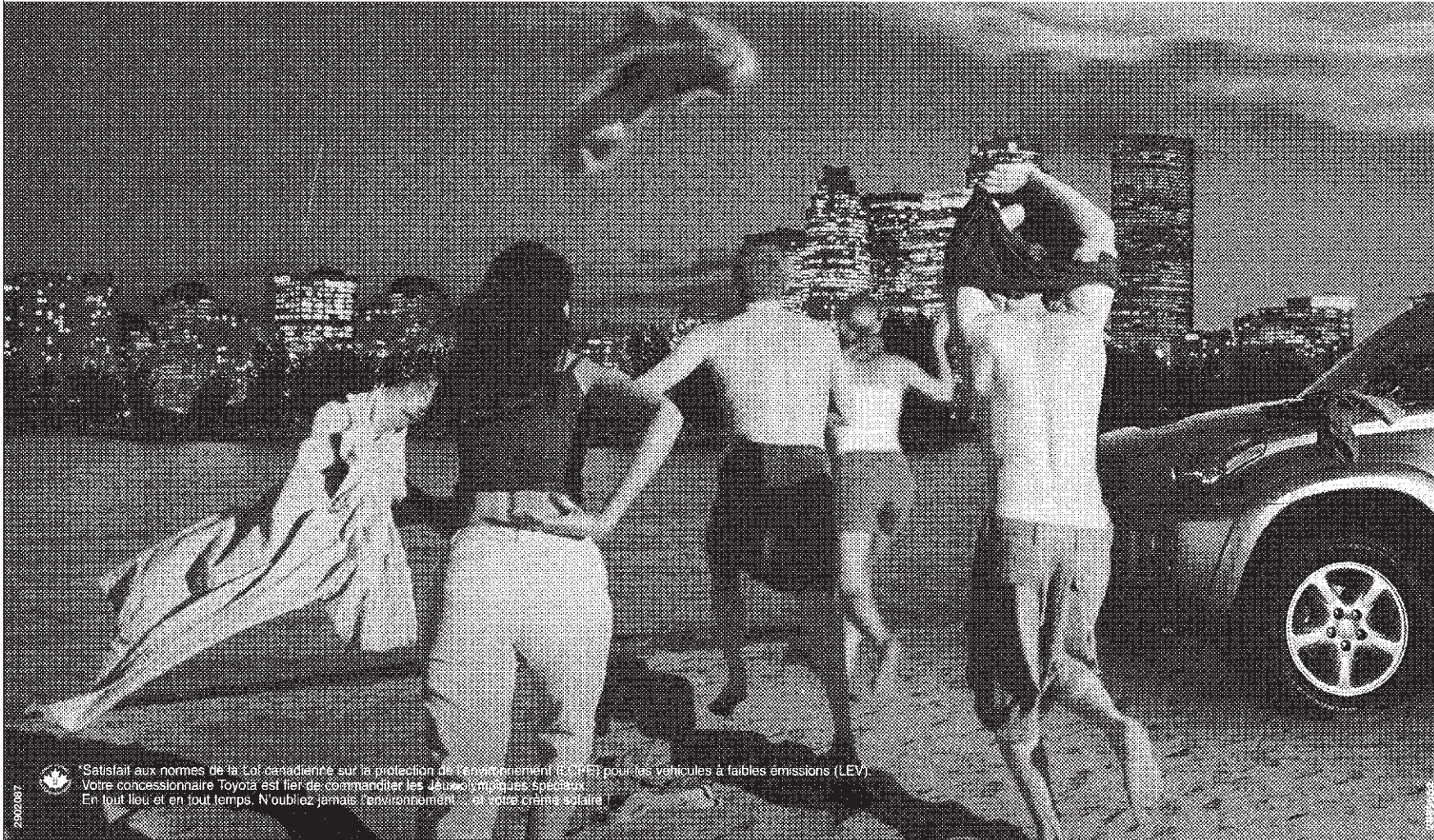
NEW YORK — Le groupe Viacom vient de gommer le nom The Nashville Network (TNN), rebaptisant la chaîne The National Network, pour la démarquer d'une forte image de musique country. Déjà, quelques émissions régulières vouées à ce genre musical avaient été remplacées par d'autres, à l'horaire de TNN. La programmation gardera notamment les sports motorisés, la fin de semaine, mais la lutte burlesque s'installe en semaine, pour contrer des chaînes concurrentes à fort contenu pugilistique. Viacom exploite d'autres chaînes spécialisées comme MTV, VH-1 et Nickelodeon.—AP



RAV4

POUR CEUX QUI N'ONT PAS TROUVÉ LEUR BONHEUR DANS UN VERRE DE COLA.

LA VRAIE VIE EST DEHORS.



\*Satisfait aux normes de la loi canadienne sur la protection de l'environnement (C-69) pour les véhicules à faibles émissions (LEV) Votre concessionnaire Toyota est fier de commander les 4000 modèles spéciaux. En tout lieu et en tout temps. N'oubliez jamais l'environnement... et votre crème solaire!

**La Presse** La  
bonne nouvelle  
du jour!

La Presse vous offre la chance de gagner **LE GUIDE COMPLET DU BRICOLAGE ET DE LA RÉNOVATION**. Plus de 300 projets de bricolage illustrés par 2 000 photos couleurs et expliqués en détail de manière à ce que rien ne soit laissé au hasard. Une valeur de 44,95 \$.

Jusqu'au 4 novembre 2000, nous publierons quotidiennement les noms de 10 gagnants abonnés à **La Presse**. Ces personnes recevront automatiquement leur prix par la poste dans un délai de 4 semaines.

**VOICI LES CHANCEUX D'AUJOURD'HUI**

M. Charbonneau d'Outremont	Mme Lusignan de Brossard
M. Chicoine de Rigaud	M. Ouimet de Longueuil
M. Côté de Victoriaville	Mme Richer de Lasalle
M. Gendron de Saint-Lambert	M. Rousseau de Montréal
Mme Lebrun de Boucherville	M. Seguin de Bellefeuille

**ABONNEZ-VOUS à La Presse**

et vous pourriez être aussi parmi les chanceux du jour.

(514) 285-6911

Pour appels interurbains seulement :  
**1 800 361-7453**

La valeur totale des prix offerts est de 2 247,50 \$. Les règlements du concours sont disponibles à **La Presse**. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique pour mériter leur prix.

# ADISQ: le Gala hors d'ondes se porte (un peu) mieux

Quatre prix vont au spectacle *Dix Mille Matins*, de Daniel Boucher

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

RELOGÉ au Théâtre Saint-Denis, le tristement célèbre gala hors d'ondes de l'ADISQ se porte un peu mieux.

L'an passé au Spectrum, le manque d'écoute frisait l'indécence. Hier, grâce aux portes qui séparaient la salle du hall d'entrée, les papotages semblaient plus discrets. Cependant, plus la soirée avançait, plus la salle se vidait. Une fois les « gros » Félix décernés, on s'en allait clopin-clopotant faire des mondanités à l'extérieur. Curieux, tout de même, ce désintérêt des gens de l'industrie pour leur propre profession...

Car c'était bien ce qu'on fêtait hier. L'industrie du disque dans le sens « industriel » du terme. Pour la seule fois de l'année, les travailleurs de l'ombre avaient la vedette. Meilleur éclairagiste, sonorisateur, imprésario, metteur en scène, arrangeur ou meilleure pochette de disque de l'année.

À travers ce festival d'inconnus, quelques artistes ont aussi reçu leur récompense. Leur catégorie n'est pas assez glamour pour le gros show télédiffusé, alors on leur donne une minute de gloire au gala hors d'ondes. Dommage : ce sont pourtant eux qui auraient besoin d'une vitrine. Parce que ce sont eux que la radio et la télé ignorent. Marginalisés malgré eux, les voici de nouveau sur la touche. Tablettés pour ainsi dire. « C'est la vie », dirait Mario Pelchat.

De bonnes nouvelles tout de même : le Félix hip hop de l'année a notamment été remis au groupe Muzion pour l'excellent disque *Mentalité Moune Morne*, qui vient tout juste d'être lancé en France. Celui du jazz a honoré le saxophoniste Yannick Rieu pour le très bel album *Little Zab*. Éric Lapointe a reçu

celui du meilleur vidéoclip pour *Mon ange*. Pas de surprise : c'est son imprésario Yves-François Blanchet qui est venu chercher le trophée à sa place. Ce dernier en a profité pour écorcher les médias, tout particulièrement les caméras de télévision. On se demande bien pourquoi.

Pas de surprise non plus : c'est Ramasutra (DJ Ram) qui a remporté le tout premier Félix de la catégorie techno/musique urbaine pour l'album *The East Infection*. Le choix semblait évident. L'an dernier, faute de joueurs, le prix n'avait pas été remis.

Le Félix de instrumental a été décerné au pianiste François Cousineau pour le premier disque solo de sa longue carrière. À propos... c'est Diane Dufresne qui remporte celui de la meilleure anthologie pour *Merci*, réédition plus ou moins pure d'anciennes chansons, de classiques remixés et de nouvelles tounes.

Pour la deuxième année d'affilée, Lilison Di Kinira a remporté le trophée du meilleur artiste en musiques du monde. Après Lhasa, c'est la seconde fois qu'un artiste de cette catégorie gagne un prix dans la foulée du même disque. Cette fois, c'était pour le spectacle... Notre production d'albums world serait-elle si pauvre ? On en dira autant de la catégorie musique traditionnelle, qui a honoré la compilation *100 ans de folklore de chez nous*. Dans les coulisses, certains qui pestaient au diable. On honorait une anthologie (qui aurait d'ailleurs dû se retrouver avec les rééditions) plutôt qu'un des quatre sélectionnés bien vivants qui luttaient dans le même bloc (Michel Faubert, Chasse-Galerie, Les Batinsés, Garolou). Comme coup de pouce à des groupes en activité, on a déjà vu mieux.

Chez les enfants, Dan Bigras a raflé le Félix du meilleur disque pour *2000 et un enfant*, trip



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse  
L'imprésario d'Éric Lapointe, Yves-François Blanchet, a montré d'un doigt accusateur les photographes et les caméramans.

de commune enregistré avec Isabelle Boulay, Garou, Éric Lapointe et sa nièce Rosalie. D'où son commentaire : « Ce n'est pas mon Félix, c'est celui de ma gang ». *Pin-Pon le film* a par ailleurs été récompensé pour sa trame sonore. Crampe en masse a reçu le trophée du meilleur disque comique pour *Roule-toi par terre* (facile : il n'y avait qu'un autre concurrent !) Louise Attaque est désormais « l'artiste de la francophonie s'étant le plus illustré au Québec », pendant que Lara Fabian, absente hier, est « l'artiste québécois s'étant le plus illustré dans une autre langue

que le wallon ». Côté classique, l'album pour orchestre et grand ensemble a été remporté par Joseph Rouleau et l'Orchestre Métropolitain (*Boris Goudoumov*, de Mousorgsky) et celui du soliste/petit ensemble à Angèle Dubeau (*Let's Dance*).

Présentées par le jeune humoriste Laurent Paquin — assez drôle par moments —, les petites statuettes ont défilé à bon train, sans temps mort. En vrac, on fera pareil avec celles qui restent : Productions Phanoëuf (Agence de spectacles) ; Marc Déry et Alain Quirion (arrangeurs de l'année) ; Pyer Desrochers (éclairages pour *Dix mille matins*, spectacle de Daniel Boucher) ; Théâtre Hector-Charland (diffuseur) ; DEP (distribution) ; Editorial Avenue (éditeur) ; *La Fureur* (émission de télé-chanson) ; *Un gars une fille* (émission - humour) ; Alain Dupuis/DBB (équipe de promo) ; Huot et Desaulniers (relations de presse) ; Festival d'été de Québec (événement de l'année) ; Joselito Michaud (imprésario) ; Audiogram (maison de disques + producteur de disques) ; Soma (maison de production de clips) ; Pierre Séguin (mise en scène pour *Dix mille matins* - Daniel Boucher) ; Rob Heany, Guy Hébert, Claude Champagne, Paul Pagé (pochette de disques : *Tricycle*) ; Spectra (producteur de spectacles) ; Marc Pérusse (réalisation pour *Dix mille matins* - le disque) ; Podz (réalisateur de clips pour *Les boîtes de nuit* de Laymen Twist) ; Centre culturel de l'université de Sherbrooke (salle de spectacle) ; Michel Faubert (scripteur de l'année pour son propre spectacle) ; www.montgolfières.com (site web) ; Guy Voisin (sonorisateur pour *Dix mille matins*).

Le tout se poursuit le 5 novembre, avec le « vrai » gala animé par Guy A. Lepage.

## EN BREF

### Dix-sept ans plus tard

DJAKARTA — Censuré en Indonésie depuis le tout début, le film *The Year of Living Dangerously* (1983, *L'Année de tous les dangers*), de Peter Weir, sera finalement y être projeté le 8 novembre. Le bureau de la censure a indiqué aux organisateurs d'un festival qu'il ne s'opposera pas à la présentation. Tiré d'un ouvrage de l'Australien Christopher Koch, le long métrage illustre la sanglante prise du pouvoir par Suharto, dont la dictature a duré jusqu'en mai 1998. Le 30 septembre 1965, un putsch raté attribué au Parti communiste indonésien chassa Sukarno, le père de l'indépendance. Il fut placé en résidence surveillée jusqu'à sa mort, en 1970, par Suharto, devenu maître du pays, et des centaines de milliers de suspects furent massacrés. Le régime indonésien dénonça le film avant même que commence le tournage, mené par Weir en Australie et aux Philippines. Les têtes d'affiche en sont Mel Gibson, Sigourney Weaver et Linda Hunt. —AP

### Binoche sur les planches new-yorkaises

PARIS — L'actrice Juliette Binoche se produit sur les planches new-yorkaises depuis le 20 octobre, dans *Betrayal* (*Trahisons*), de Harold Pinter, dans une mise en scène de David Leveaux. L'actrice admet avoir senti le besoin de s'éloigner un peu de la France après les succès mitigés de ses films *Alice et Martin*, *Les Enfants du siècle* et *La Veuve de Saint-Pierre*, ainsi que l'accueil tiède fait à *Code inconnu*, au dernier festival de Cannes. « Forcément, ça finit par être un peu lourd à porter, confiait-elle au mensuel *Studio Magazine*. C'est vrai que je me suis sentie un peu blessée dans mon orgueil mais bon, c'est aussi dans ma nature : j'ai toujours aimé aller voir ailleurs. » —AP

### Mort d'un baryton

VIENNE — Le baryton basse autrichien Walter Berry, qui avait interprété plus de 100 personnages à l'opéra, vient de mourir. Il a succombé vendredi à une attaque cardiaque, à l'âge de 71 ans. Né à Vienne, après des débuts à Salzbourg en 1953, Berry fut des premiers chanteurs qui redonnèrent vie à l'Opéra d'État en 1955, reconstruit après la guerre ; le disparu y fut de 1280 représentations. Il chanta notamment le rôle titre de *Wozzeck*, d'Alban Berg, et celui de Masetto dans *Don Giovanni*, de Mozart. Walter Berry était aussi un interprète renommé des lieder de Schubert. —AP

### Fernando Spiner primé à Nantes

PARIS — La *Sonambula*, oeuvre de politique fiction de l'Argentin Fernando Spiner, a remporté trois prix au premier Festival international de science-fiction de Nantes : le grand prix, le prix du public et celui du meilleur acteur pour Norman Briski. Un hommage a par ailleurs été rendu à l'Américain Frederick Pohl, 81 ans, auteur émérite qui était salué pour l'ensemble de son oeuvre. Le prix de la meilleure actrice est allé à Chulpan Hamatova dans *Tuvalu*, du réalisateur allemand Veit Helmer. Le prix du jury, présidé par Andrej Zulawski, est allé à *The Nine Lives of Tomas Katz*, du Britannique Ben Hopkins. —AP

## FAITES TRAVAILLER VOTRE ARGENT AVEC LA PLUS GRANDE GAMME DE FONDS INDICIELS AU CANADA.

Mettre son argent au travail ne devrait pas exiger d'effort en soi. Or, il n'y a rien de plus simple qu'un fonds indiciel: il reflète le rendement d'un indice des marchés obligataires ou boursiers comme le TSE 300\*. Les Fonds indiciels CIBC\*\* vous permettent d'investir dans le potentiel de croissance illimité des marchés canadiens et mondiaux et de faire travailler votre argent.

### Seule CIBC fait voyager vos investissements

Nos fonds indiciels couvrent les principaux marchés obligataires et boursiers au pays et à l'étranger. En fait, avec ses 15 fonds indiciels, la CIBC réunit la gamme la plus étendue du genre au Canada.

### La plus grande gamme de fonds indiciels

Nous sommes les seuls au Canada à offrir une gamme de fonds indiciels obligataires, un Fonds indiciel des marchés émergents et un Fonds Wilshire 5000 (l'indice boursier le plus étendu aux États-Unis). Nous sommes également les seuls à proposer les versions

du Fonds indiciel Nasdaq® enregistré et non enregistré †.

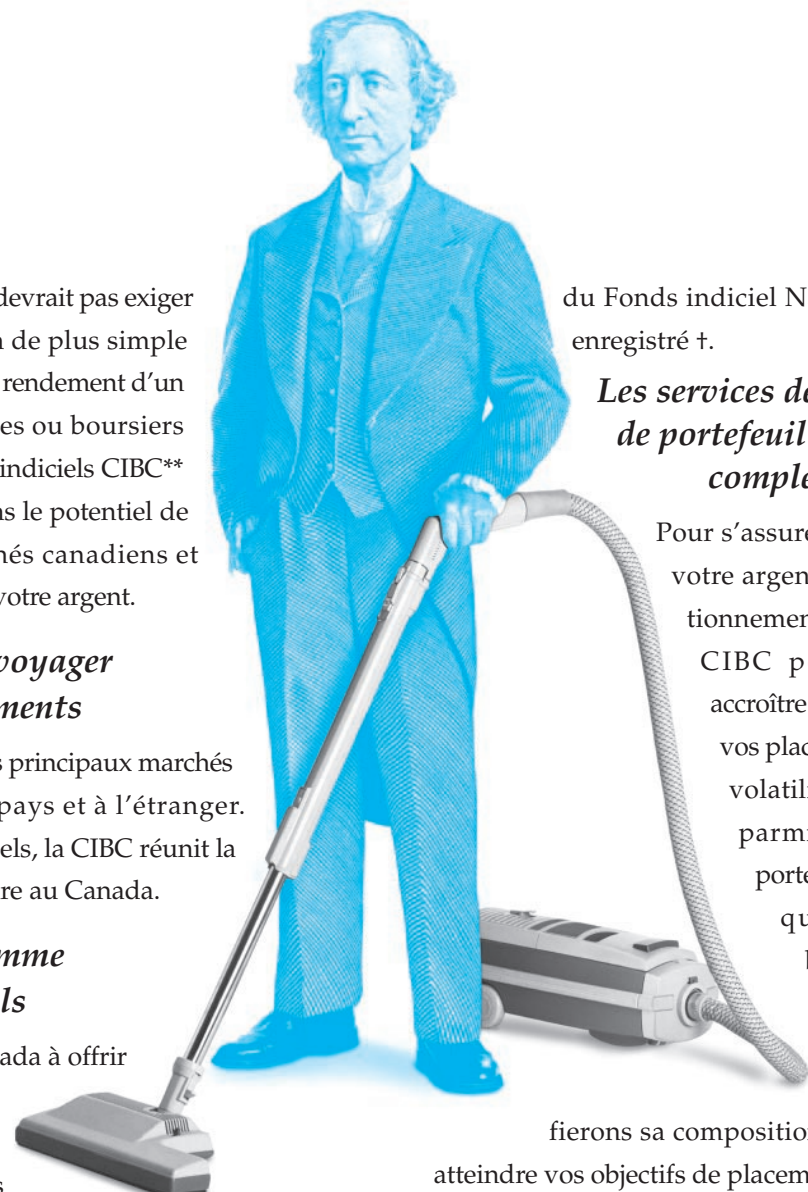
### Les services de repositionnement de portefeuille indiciel les plus complets au Canada

Pour s'assurer de bien faire travailler votre argent, les Services de repositionnement de portefeuille indiciel CIBC peuvent vous aider à accroître le rendement potentiel de vos placements tout en limitant la volatilité. Vous pourrez choisir parmi notre vaste gamme de portefeuilles performants celui qui correspond à vos besoins d'investissement.

Nous surveillerons le rendement de votre portefeuille et rectifierons sa composition afin que vous puissiez

atteindre vos objectifs de placement.

Vous auriez sans doute intérêt à connaître les Fonds indiciels CIBC. Après tout, pourquoi faudrait-il vous compliquer la vie.



UNE BANQUE OÙ JE PEUX INVESTIR<sup>MC</sup>

PASSEZ NOUS VOIR À LA CIBC OU COMPOSEZ LE 1 800 465-3863.

BANQUE  
CIBC

\* L'indice TSE 300 est établi et publié par la Bourse de Toronto conformément à des normes déterminées par cette dernière à l'occasion. L'indice TSE 300 est une marque de commerce de la Bourse de Toronto qui accorde une licence d'utilisation de l'indice et des marques de commerce à Placements CIBC Inc. \*\* Les Fonds mutuels CIBC et les Services de repositionnement de portefeuille indiciel CIBC sont offerts par Placements CIBC Inc., une filiale à propriété exclusive de la Banque CIBC. Les placements dans les fonds mutuels et les services de répartition des actifs comme les Services de repositionnement de portefeuille indiciel CIBC peuvent comporter des commissions, commissions de suivi, frais de gestion et dépenses. Veuillez lire le prospectus avant d'investir. Les Fonds mutuels CIBC ne sont pas couverts par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou tout autre assureur gouvernemental de dépôts ni garantis par la Banque CIBC. La valeur des fonds mutuels change souvent et il est possible que le rendement antérieur ne soit pas reproduit. † Nasdaq® est une marque de commerce de The Nasdaq Stock Market Inc. (qui représente avec ses sociétés affiliées, les « Sociétés ») et est utilisée sous licence par Placements CIBC Inc. Les Sociétés ne se sont pas prononcées sur la légalité et la pertinence du Fonds indiciel Nasdaq CIBC et du Fonds REÉR indiciel Nasdaq CIBC (les « Fonds ») qui ne sont pas émis, appuyés, ni vendus par elles et dont elles ne font pas non plus la promotion. Les Sociétés ne donnent aucune garantie et n'assument aucune responsabilité à l'égard des Fonds. <sup>MC</sup> Marque de commerce de la Banque CIBC.